



www.scott-sports.com

All rights reserved © 2014 SCOTT Sports SA
SCOTT Sports SA | 17 Route du Crochet | 1762 Givisiez | Switzerland

Distribution: SSG (Europe) Distribution Center SA
P.E.D Zone C1, Rue Du Kiell 60 | 6790 Aubange | Belgium

V4.3/19012015

SCOTT VOLTAGE FR

BIKE OWNER'S MANUAL 2015





www.scott-sports.com

El modelo Voltage FR debería ser ajustado específicamente para el usuario con el objeto de alcanzar el máximo nivel de seguridad y la mejor experiencia al utilizarla.

Todos los ajustes deberían ser realizados en su distribuidor SCOTT habitual o siguiendo este manual.

CONTENIDO

Concepto Voltage FR	04
Geometría/Información Técnica Voltage FR 700	05
Recorrido Ajustable	06
Ajuste Suspensión Trasera Voltage FR 700	07
Ajuste Básico del Rebote	07
Herramientas Recomendadas Para el Ajuste	08
Colocación del Amortiguador.	08
Ajuste de Otros Modelos de Amortiguador	09
Dirección.	09
Dirección de Ángulo Ajustable	10
Ajuste de la Altura de Tija de Sillín	10
Estándar del Pedalier	11
Sistema de Punteras Ajustables.	11
Estándar de Freno Trasero.	12
Tornillería del Cuadro	13
Mantenimiento Puntos de Giro	14
Ajuste/Cambio de Horquilla.	15
Guiado de Cables	16
Garantía	18

CONCEPTO VOLTAGE FR

Voltage FR 700 es el resultado de años de investigación y desarrollo para lograr una de las bicicletas más versátiles, resistentes y económicas del mercado, que además fuera fácil de ajustar y mantener.

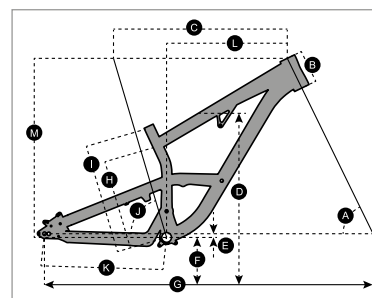
SCOTT se ha centrado, no solo en la ligereza, sino también en crear un cuadro resistente con una óptima cinemática del basculante trasero.

El modelo Voltage FR 700 fue diseñado para usuarios que buscan una bicicleta gravity de doble suspensión con un recorrido de 190mm.

El concepto Voltage FR 700 está basado en una tecnología multi-pivote mejorada y específicamente optimizada para el estándar 27.5"

En combinación con las características de funcionamiento lineales del amortiguador, la cinemática garantiza una suspensión progresiva, que ofrece una absorción suave (principio del recorrido) así como gran capacidad de absorción en grandes impactos (final del recorrido).

GEOMETRÍA/INFORMACIÓN TÉCNICA VOLTAGE FR 700

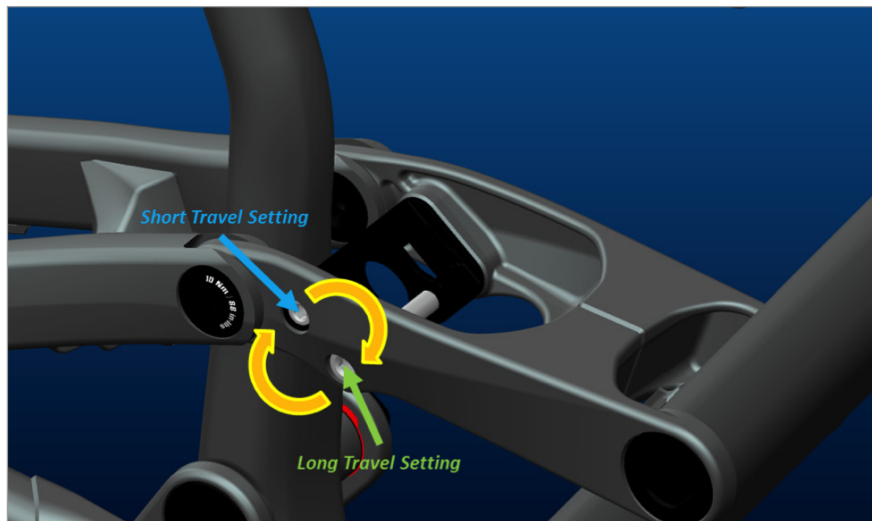


Tallas	S, M y L
Recorrido	170/190mm dependiendo de la posición del amortiguador'
Piston	76mm / 3"
Longitud amortiguador (entre ojos)	241mm / 9.5"
Recorrido horquilla	170/200mm (27.5") - 180/200mm (26")
Altura horquilla	560/586mm (27.5") - 565/586mm (26")
Métrica Hardware	22.2 x 8mm
Métrica Hardware bicicleta	22.2 x 8mm
Diámetro tija	31.6mm
Pipa dirección	1.5"
Dirección	Semi-integrada
Caja pedalier	73mm
Desviador delantero	No
Anchura buje trasero	135mm
Opciones punteras	12mm pasante: 425mm/415mm, eje roscado 425mm
Anchura máxima de cubierta	61mm (2.35 Schwalbe o 2.5 Maxxis)
Tamaño de rueda	27.5" (punteras en 425mm únicamente) 26" (Punteras en 425mm o 415mm)
Rodamientos	4 x 61805 / 4x 6902
Guía-cadenas	ISCG05
Plato	Mínimo 34T máximo 39T

	S		M		L	
	LOW BB SETTING		LOW BB SETTING		LOW BB SETTING	
A HEAD TUBE ANGLE	64.0°		64.0°		64.0°	
B HEAD TUBE LENGTH	115.0 mm	4.5 in	115.0 mm	4.5 in	115.0 mm	4.5 in
C TOP TUBE HORIZONTAL	569.6 mm	22.4 in	604.6 mm	23.8 in	629.6 mm	24.8 in
D STANDOVER HEIGHT	776.6 mm	30.6 in	770.6 mm	30.3 in	770.3 mm	30.3 in
E BB OFFSET	-13.0 mm	-0.5 in	-13.0 mm	-0.5 in	-13.0 mm	-0.5 in
F BB HEIGHT	345.0 mm	13.6 in	345.0 mm	13.6 in	345.0 mm	13.6 in
G WHEEL BASE	1,165.2 mm	45.9 in	1,200.2 mm	47.3 in	1,225.2 mm	48.2 in
H BB CENTER TO TOPTUBE CENTER						
I BB CENTER TO TOP OF SEATTUBE	368.8 mm	14.5 in	368.8 mm	14.5 in	368.8 mm	14.5 in
J SEAT ANGLE	73.5°		73.5°		73.5°	
K CHAINSTAY	425.0 mm	16.7 in	425.0 mm	16.7 in	425.0 mm	16.7 in
L REACH	385.0 mm	15.2 in	420.0 mm	16.5 in	445.0 mm	17.5 in
M STACK	623.1 mm	24.5 in	623.1 mm	24.5 in	623.1 mm	24.5 in
N STEM LENGTH	50.0 mm	2.0 in	50.0 mm	2.0 in	50.0 mm	2.0 in

RECORRIDO AJUSTABLE

Dependiendo del modelo de Voltage FR usted encontrará el amortiguador montado en dos posiciones distintas que proporcionan dos recorridos de suspensión diferentes, sin cambiar ningún parámetro de la geometría de la bicicleta.



Recorrido largo: 190mm

Recorrido corto: 170mm

IMPORTANTE!

Tras el montaje del amortiguador trasero, ambos tornillos de fijación deberían ser apretados con un par de apriete de 35Nm/308in/lbs.

Si esto no se hace adecuadamente el amortiguador podría resultar dañado.

Se recomienda el uso de una llave dinamométrica con cabeza de Allen 6mm.

AJUSTE SUSPENSIÓN TRASERA VOLTAGE FR 700

El ajuste del amortiguador trasero puede realizarse fácilmente en unos minutos.

Por favor tómate ese tiempo para evitar un comportamiento peligroso y para obtener lo mejor de tu Voltage FR.

Por favor, asegúrate de que la dureza del muelle corresponde a tu peso (incluyendo el equipamiento completa).

La configuración básica del muelle del amortiguador se corresponde según talla:

50-60kg	250x3.25
60-70kg	300x3.25
70-80kg	350x3.25
80-90kg	400x3.25

Para el ajuste del SAG, y la correspondiente distancia entre ojos del amortiguador, puede apretar o aflojar el muelle, siempre respetando el máximo y mínimo de las indicaciones del muelle según el fabricante del amortiguador.

La distancia entre ojos con el ajuste básico debería ser de 144.6mm (40% SAG).

Para más indicaciones del ajuste del amortiguador por favor siga las instrucciones del fabricante del mismo, adjunto a esta bicicleta.

AJUSTE BÁSICO DEL REBOTE

El rebote hace referencia a la velocidad con la que el amortiguador regresa a su posición original, tras absorber un obstáculo.

Usando el dial rojo usted puede ajustar el rebote paso a paso.

Por favor siga las siguientes instrucciones:

Baje un bordillo permaneciendo sentado en la bicicleta y compruebe cuantas veces rebota.

- Si rebota 1 o 2 veces, el ajuste es correcto.
- Si rebota más de 3 veces el rebote es demasiado rápido. Gire el dial rojo 1 o 2 "Clicks" en el sentido de las agujas del reloj.
- Si no rebota, el rebote es demasiado lento. Gire el dial rojo 1 o 2 "Click" en sentido contrario a las agujas del reloj.

HERRAMIENTAS RECOMENDADAS PARA EL AJUSTE

Por favor lea este manual y el del fabricante del amortiguador cuidadosamente antes de comenzar con el ajuste.

Además, recomendamos utilizar una llave dinamométrica con cabezal Allen de 6mm.

COLOCACIÓN DEL AMORTIGUADOR

Por favor asegúrese de montar el amortiguador de su Voltage FR 700 tal y como muestra la imagen inferior. (cámara adicional hacia abajo y en la parte alta)



AJUSTE DE OTROS MODELOS DE AMORTIGUADOR

SCOTT recomienda encarecidamente el uso del amortiguador original especificado con el modelo Voltage FR, ya que ambas partes (cuadro y suspensión) han sido cuidadosamente seleccionadas para un ajuste y funcionamiento perfecto.

Si usted quiere usar un amortiguador diferente del original, por favor asegúrese de que el amortiguador no golpea el cuadro en ninguna posición con el fin de evitar daños en el cuadro.

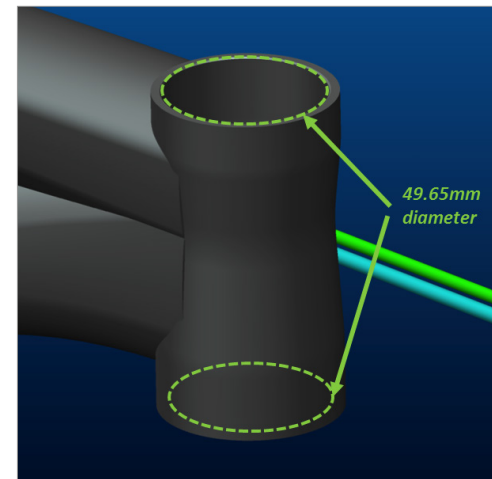
Por favor siga las instrucciones indicadas más abajo.

Compruebe que la suspensión o sus partes accesorias no tocan el cuadro, estando montado o en funcionamiento.

Para ello quite el aire o retire el muelle, e instale el amortiguador. Compruebe comprimiéndolo completamente que queda libre de todo contacto con cualquier parte del cuadro.

Si el amortiguador toca cualquier parte del cuadro al hacerlo, no use ese amortiguador para evitar daños en el cuadro, bieletas, basculante o suspensión.

DIRECCIÓN



Todos los modelos Voltage FR 700 están diseñados para dirección semi-integrada de 1,5"

- S.H.I.S : ZS49 / 28.6 | ZS49 / 30

DIRECCIÓN DE ÁNGULO AJUSTABLE



En el modelo Voltage FR 700 es posible montar la dirección de ángulo ajustable Syncros DH Pressfit (referencia 228442) que permite modificar el ángulo de dirección (+/- 1° o +/- 2°) modificando así la geometría y el comportamiento de la bicicleta.

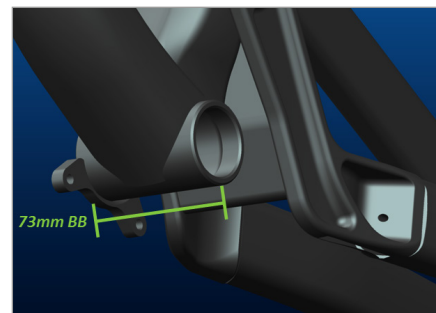
AJUSTE DE LA ALTURA DE TIJA DE SILLÍN

El modelo Voltage FR 700 equipa tija de diámetro 31.6mm y cierre de tija de diámetro 34.9mm.

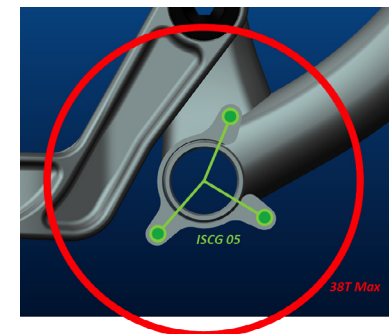
Por favor tenga en cuenta que la inserción MAXIMA es de 120mm.



ESTÁNDAR DEL PEDALIER



Pedalier roscado BB73mm



Guiacadenas ISCG05
ISCG05. Máximo plato 38T

SISTEMA DE PUNTERAS AJUSTABLES

El modelo Voltage FR 700 ofrece la posibilidad no sólo de sustituir la puntera en caso de que resulte dañada, sino además la posibilidad de elegir entre dos opciones distintas de puntera IDS (Interchangeable Dropout System):

Configuración eje pasante



Configuración eje roscado



ESTANDAR BUJE TRASERO

Anchura buje 135mm

DIAMETRO EJE PASANTE TRASERO

Para bujes de eje pasante - 12mm. Utilice únicamente el eje SCOTT original.

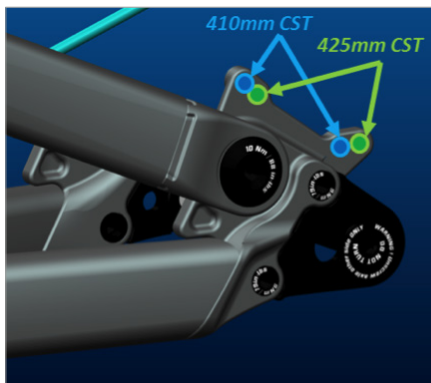
Para bujes de eje roscado - 12mm eje macizo.

Por favor contacte con su distribuidor autorizado SCOTT en caso de querer cambiar o reponer una de las versiones de eje.

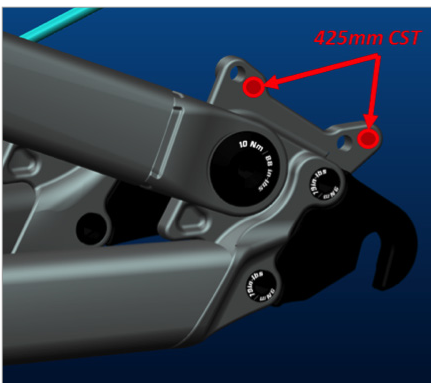
ESTÁNDAR DE FRENO TRASERO

Sistema de anclaje IS. No es necesario el uso de adaptadores para discos de 160mm. En caso de equipar discos de 180mm o 200mm es necesario añadir adaptadores.

Configuración eje pasante



Configuración eje roscado

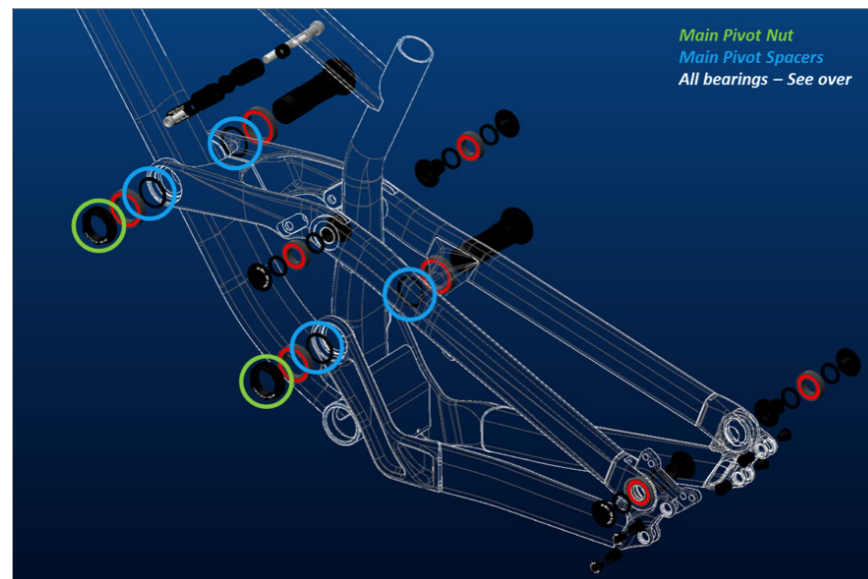


TORNILLERÍA DEL CUADRO

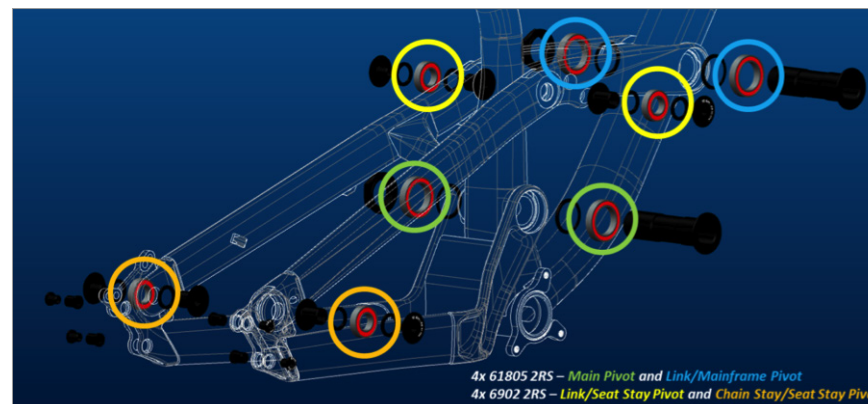
Parte de la tornillería y rodamientos son compartidos con el modelo Gambler 700 2015. Tuercas y espaciadores del punto de giro principal, así como todos los rodamientos (como muestra la imagen inferior)

4 x 61805 2RS

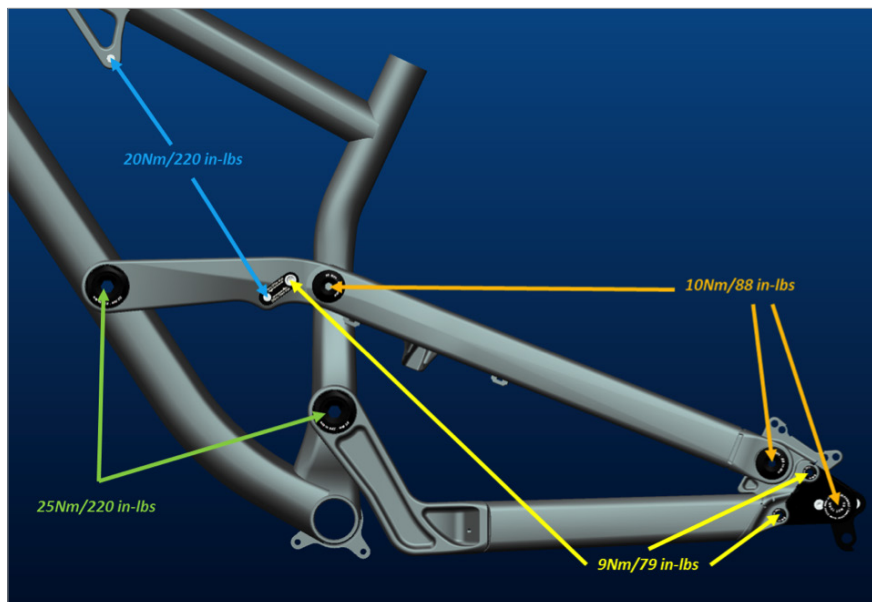
4 x 6902 2RS



Kit de rodamientos



Pares de apriete de los puntos de giro y tornillería



MANTENIMIENTO PUNTOS DE GIRO

Los puntos de giro y rodamientos del modelo Voltage FR son extremadamente fáciles de revisar.

Un tratamiento externo con spray de grasa después de cada lavado es todo lo que debe hacer. SCOTT no recomienda el uso de sprays de grasa espesa ya que dejan una capa que es difícil de quitar. SCOTT recomienda el uso del mismo spray que pueda usar para la cadena.

ATENCIÓN!

Recomendamos encarecidamente acudir a su distribuidor SCOTT local si el basculante requiere ser reparado o montad/desmontado para evitar lesiones causadas por un ajuste incorrecto.

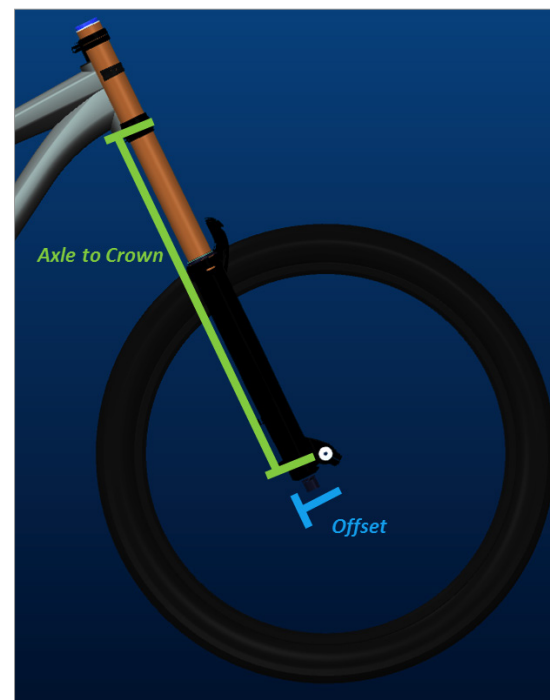
Si tiene que cambiar los rodamientos, puede encargar el kit de mantenimiento en su distribuidor SCOTT de confianza con la referencia indicada mas abajo, o comprarlos en ferretería usando las referencias internacionales que aparecen en la especificaciones.

AJUSTE/CAMBIO DE HORQUILLA

Para el ajuste de la suspensión por favor siga las instrucciones del fabricante de la horquilla, adjuntas a la bicicleta.

La longitud de horquilla recomendada para montar en el modelo Voltage FR es:

Tamaño de rueda	Altura de horquilla	Offset máximo	Recorrido de horquillas compatible
27.5"	586mm / 560mm	52mm	203mm/170mm
26"	586mm / 565mm	52mm	203mm/180mm

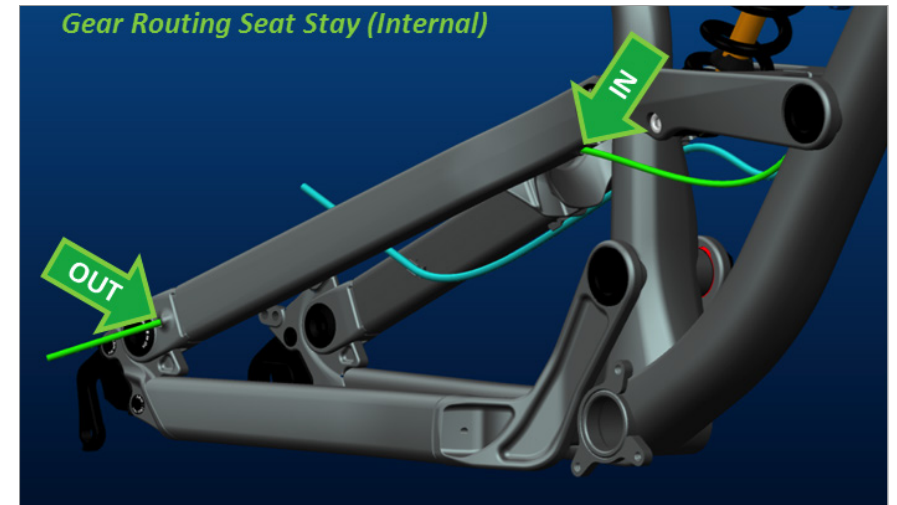


GUIADO DE CABLES

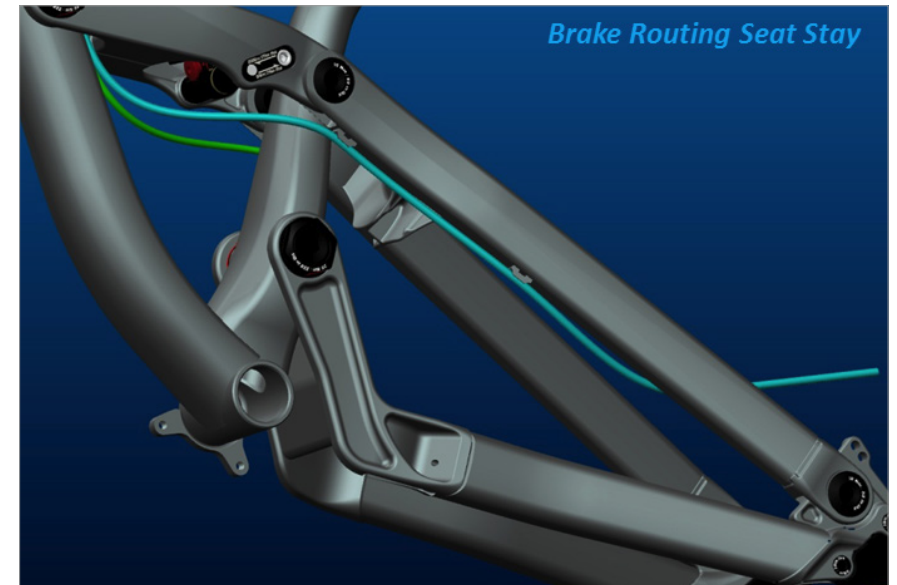
Guiado en triángulo principal: Externo tanto para transmisión como para freno a través de 3 guías. Los cables salen por la parte inferior de la bieleta.



Guiado en basculante trasero: Interno a través del tirante derecho para la transmisión.



Externo a lo largo del tirante con 3 guías, para el freno trasero.



GARANTIA

Modelo

Año

Talla

Número de serie

Nº serie amortiguador

Fecha de compra

GARANTIA

Las bicicletas SCOTT están fabricadas usando las tecnologías de fabricación y los métodos de calidad mas innovadores. Están equipadas con los mejores componentes de marcas mundialmente conocidas.

SCOTT garantiza durante cinco años (siempre que se cumplan los protocolos de mantenimiento, ver abajo) y horquillas SCOTT (siempre que sean horquillas SCOTT) durante dos años contra defectos de fabricación y/o material.

Esta garantía de cinco años en cuadros únicamente será aplicable en caso de haber realizado una vez al año un servicio de mantenimiento de acuerdo con lo especificado en este manual, por un distribuidor SCOTT.

El distribuidor SCOTT confirmará el mantenimiento anual con su sello y firma. En caso de no realizar los mantenimiento anuales, la garantía del cuadro se verá reducida de cinco años a tres años. Los costes de los diferentes mantenimientos correrán a cargo del propietario de la bicicleta SCOTT

En Gambler, Voltage Fr y Volt-X el periodo de garantía es limitado a 2 años. El periodo de garantía comienza el día de la compra. Esta garantía está limitada para el primer comprador, lo cual significa la primera persona que utilizad la bicicleta y para el uso para el cual fue concebida. Además, la garantía está limitada para la venta mediante distribuidores autorizados SCOTT.

La garantía es únicamente válida para bicicletas compradas completamente montadas y quedan excluidas las bicicletas que no se compren completamente ensambladas. En caso de una reclamación de garantía la decisión de sustituir o reparar la pieza depende únicamente de SCOTT. Las partes no defectuosas serán únicamente sustituidas por cuenta del propietario.

El desgaste normal no está cubierto por la garantía. Una lista completa de todas las piezas de desgaste se puede encontrar en el siguiente capítulo de este manual. Además, al final de este manual encontrará un protocolo de mantenimiento para la bicicleta, cuyas copias permanecerán en el distribuidor SCOTT tras la aceptación y firma del consumidor.

Es obligatorio presentar este protocolo junto la parte defectuosa a la hora de presentar una reclamación de garantía, además una prueba de compra. En caso contrario, no se otorga ninguna garantía.

En principio la garantía se otorga en todo el mundo. Las tramitaciones de garantía deberán de hacerse mediante un distribuidor autorizado SCOTT. Desgaste normal, accidente, negligencia, abuso, montaje incorrecto, mantenimiento inadecuado por otro que no sea un distribuidor autorizado o el uso de piezas o componentes no compatibles con el uso para el cual se vendió la bicicleta no será cubierto por la garantía.

Por la presente SCOTT subvenciona la garantía de fabricante de forma voluntaria.

Los derechos adicionales de acuerdo al orden de nacional de comercialización están reservados.

Para información acerca de la garantía de los amortiguadores Fox Nude, por favor consulte el manual de Fox Nude.